



# PADERNO

TM/MC

## Manuel de l'utilisateur BOUILLOIRE ÉLECTRIQUE DE 1,7 L

N° de modèle KET004

N° d'article 043-5263-2



Nº d'article 043-5263-2

La bouilloire électrique de 1,7 L de Paderno<sup>MC</sup> fait bouillir l'eau silencieusement en quelques minutes seulement. Remplissez-la de la quantité d'eau voulue grâce au hublot transparent et aux graduations. La bouilloire sans fil et le bec verseur anti-gouttes permettent de verser facilement et sans danger.

# Table des matières

---

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	4
Information technique	6
Utiliser la bouilloire	8
Nettoyage et entretien	9
Dépannage	10
Notre garantie	11

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, vous devez toujours suivre des précautions de base, dont les suivantes :

## Consignes de sécurité importantes

1. Lisez toutes les instructions avant l'utilisation. Conservez ces instructions pour consultation ultérieure.
2. Utilisez seulement la bouilloire pour faire chauffer de l'eau. Ne faites jamais chauffer d'autres liquides dans la bouilloire.
3. Branchez la bouilloire uniquement sur une prise électrique avec mise à la terre. Vérifiez que la tension mentionnée sur l'étiquette de l'appareil correspond à celle dans votre maison.
4. Gardez la bouilloire et son cordon d'alimentation loin de toute source de chaleur, de toute surface glissante ou mouillée et loin des angles tranchants.
5. Votre bouilloire doit uniquement être utilisée avec le couvercle fermé et avec la base et le filtre à calcaire fourni.
6. Pour vous protéger contre les incendies, les décharges électriques et les blessures, ne plongez pas le cordon, les fiches ou la bouilloire dans l'eau ou d'autres liquides.
7. Ne faites PAS fonctionner un appareil avec un cordon ou une prise endommagé ou après qu'il ait fait défaut ou été endommagé de quelque manière que ce soit. Ne faites jamais réparer ou ouvrir l'appareil par une personne non qualifiée. Vous reporter à la section « Notre garantie » pour en savoir plus sur la garantie sur cet article et avant de retourner l'appareil au point de vente.
8. Exercez une supervision étroite lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
9. N'utilisez PAS l'appareil à l'extérieur.
10. Ne plongez JAMAIS la bouilloire, la base, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
11. Ne touchez PAS les surfaces chaudes. Utilisez la poignée ou les boutons.
12. N'utilisez JAMAIS l'appareil dans une salle de bains ou près d'une source d'eau.
13. N'utilisez JAMAIS la bouilloire lorsque vos mains ou vos pieds sont mouillés.
14. NE placez PAS la bouilloire ou sa base sur ou à proximité d'un brûleur au gaz ou électrique ou d'une surface chaude, comme une plaque chauffante ou dans un four chauffant et ne l'utilisez pas près d'une flamme nue.
15. Placez la bouilloire et son cordon d'alimentation bien à l'arrière de la surface de travail.
16. Fixez toujours la prise à l'appareil en premier, puis branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale. Pour débrancher l'appareil, mettez l'interrupteur en position « Arrêt », puis retirez la fiche de la prise murale.
17. Débranchez toujours le cordon d'alimentation immédiatement si vous observez une anomalie pendant le fonctionnement.

- 
- 18.** Ne tirez JAMAIS sur le cordon d'alimentation pour le retirer de la prise murale. Ne posez PAS une carafe chaude sur une surface chaude ou froide.
- 19.** N'utilisez PAS cet appareil à des fins autres que celles qui sont prévues.
- 20.** NE laissez PAS le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir ou toucher des surfaces chaudes.
- 21.** Restez toujours sur vos gardes lorsque l'appareil est allumé et faites surtout attention à la vapeur qui sort du bec verseur, car elle est très chaude.
- 22.** Soyez prudent, car le corps des bouilloires en acier inoxydable devient très chaud pendant le fonctionnement. Ne touchez que la poignée de la bouilloire.
- 23.** Ne laissez JAMAIS vos mains ou le cordon d'alimentation sur les pièces chaudes de l'appareil.
- 24.** Ne laissez JAMAIS la bouilloire connectée à sa base pendant le remplissage, le versage, le nettoyage ou le déplacement.
- 25.** Utilisez toujours le filtre à calcaire durant les cycles de chauffage.
- 26.** Ne touchez JAMAIS le filtre à calcaire ou le couvercle lorsque l'eau bout.
- 27.** N'ouvrez JAMAIS le couvercle quand l'eau bout.
- 28.** Ne déplacez JAMAIS la bouilloire lorsqu'elle est en marche.
- 29.** Il y a risque de brûlures si le couvercle est enlevé lors du cycle d'infusion.
- 30.** Débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laissez refroidir la bouilloire avant d'installer ou de retirer des pièces et avant de la nettoyer.
- 31.** L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut causer un incendie, une décharge électrique ou une blessure.
- AVERTISSEMENT!**  
Risque de décharge électrique  
Seulement pour une utilisation avec une prise de courant de 120 V c.a.  
N'utilisez PAS d'adaptateur.  
Le non-respect de ces directives peut entraîner le décès, un incendie ou une décharge électrique.
- AVERTISSEMENT!**  
Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique :  
Ne retirez PAS le couvercle (ou l'arrière); il n'y a aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur à l'intérieur.

# CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

# CET ARTICLE EST EXCLUSIVEMENT CONÇU POUR UN USAGE DOMESTIQUE

## Information technique

---

### Fiche polarisée

---

Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques d'électrocution, cette fiche se branche d'une seule façon dans une prise de courant polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, branchez-la dans l'autre sens. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, communiquez avec un électricien qualifié.

Ne tentez PAS de modifier la fiche.

### Remarques sur le cordon d'alimentation

---

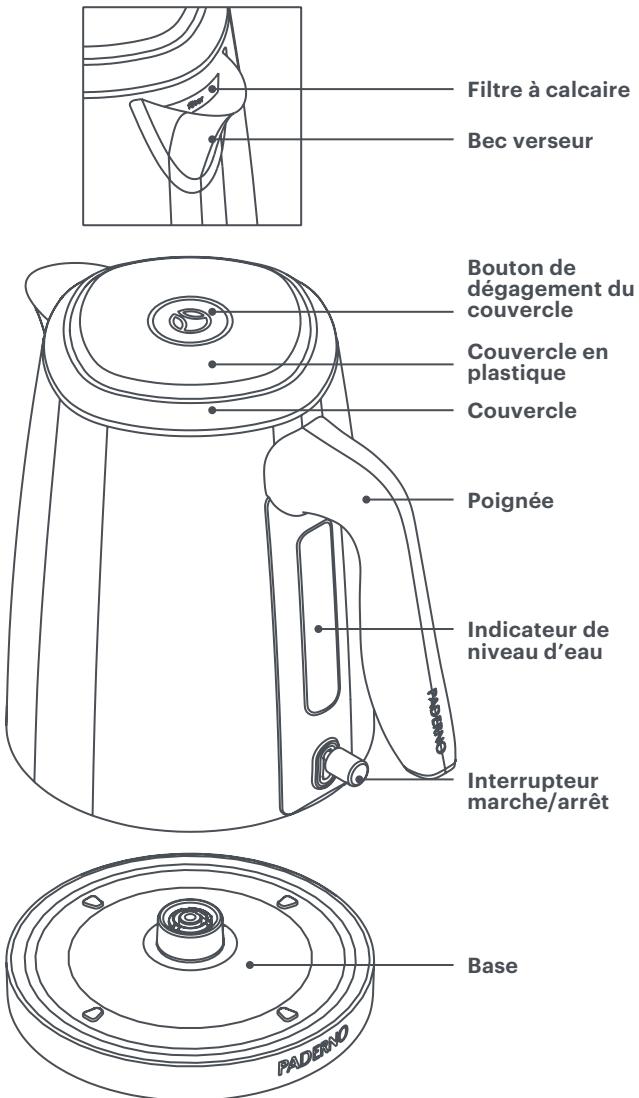
Un cordon d'alimentation court (ou cordon d'alimentation amovible) est fourni pour réduire les risques d'accrochage ou de trébucher sur un long cordon.

Des cordons d'alimentation amovibles plus longs ou des rallonges sont disponibles et peuvent être utilisés si on fait preuve de précaution.

Si un cordon d'alimentation amovible plus long ou une rallonge est utilisé :

- Le classement électrique du cordon d'alimentation amovible ou de la rallonge doit être au moins égal à celui de l'appareil.

- Si l'appareil est muni d'une fiche de mise à la terre, la rallonge doit avoir trois broches avec une fiche de mise à la terre.
- Le cordon d'alimentation plus long doit être placé de manière à ce qu'il ne pende pas par-dessus le comptoir ou la table, où il peut être tiré par des enfants ou faire trébucher quelqu'un.



**Remarque :** L'article peut légèrement varier de l'illustration.

## Utiliser votre bouilloire électrique de 1,7 L

---

Faites bouillir de l'eau rapidement avec votre bouilloire électrique de 1,7 L de Paderno<sup>MC</sup>.

### Avant la première utilisation

---

1. Retirez tous les emballages et les accessoires à l'intérieur et à l'extérieur de la bouilloire.
2. Ajustez la longueur du cordon d'alimentation en enroulant l'excédent sous la base. Le câble d'alimentation doit s'étendre de la base par la fente à l'arrière.
3. Rincez l'intérieur de la bouilloire et le filtre antitarbre (situé dans le bec verseur) plusieurs fois. Faites bouillir 2 ou 3 bouilloires d'eau et jetez l'eau pour enlever tous les résidus et la poussière de la fabrication.
4. Essuyez l'extérieur de la bouilloire et de la base à l'aide d'un chiffon humide propre. Pour éviter d'endommager les pièces électriques, évitez d'exposer la base de la bouilloire ou le dessous de la bouilloire à un excès d'eau.

## Nettoyage et entretien

---

Ne laissez PAS d'eau dans la bouilloire après utilisation.

Videz la bouilloire après chaque utilisation pour réduire l'accumulation de dépôts de calcaire.

### **Nettoyage de la bouilloire et de la base**

1. Débranchez la base et laissez la bouilloire refroidir avant de la nettoyer.
2. Essuyez la paroi externe de la bouilloire avec un linge ou une éponge humide et doux. Une petite quantité de savon à vaisselle doux peut être utilisée au besoin. N'utilisez jamais de nettoyants abrasifs ou d'acides à base de chlore.
3. Séchez immédiatement avec un linge doux et sec. Assurez-vous que toutes les pièces sont sèches avant utilisation.

### **ATTENTION :**

- Empêchez l'excédent d'eau d'entrer en contact avec la base ou le fond de la bouilloire.
- Afin de réduire les risques d'électrocution, ne plongez pas la base dans l'eau ou tout autre liquide et ne la rincez pas à l'eau courante pour la nettoyer.
- N'utilisez PAS de nettoyants abrasifs, d'acides à base de chlore, d'éponges métalliques ou de grattoirs tranchants, car ils endommageront les surfaces.

### **Nettoyer le filtre à calcaire**

Le filtre à calcaire est le filtre amovible en maille se trouvant dans le bec de la bouilloire. Ce filtre n'élimine PAS et ne retire PAS les particules de tartre de l'eau; il les capte et les empêche de sortir de la bouilloire. Le filtre devrait être nettoyé toutes les 10 à 15 utilisations, comme suit :

1. Débranchez la base et laissez la bouilloire refroidir avant de la nettoyer.
2. Si le filtre est mouillé, passez-le sous l'eau tiède pour retirer les particules.
3. Si le filtre est sec, frottez-le délicatement avec une brosse pour retirer les particules.
4. Pour éviter d'endommager la maille, ne frottez PAS le filtre.
5. Pour retirer l'excédent de tartre, suivez les directives dans la section suivante.

### **Détartrage**

La quantité de calcaire qui se dépose dans votre bouilloire dépend de la dureté de l'eau et de la fréquence d'utilisation de la bouilloire. Le détartrage doit être fait régulièrement, soit au moins une fois par mois ou plus souvent si votre eau est très dure. Procédez comme suit :

1. Débranchez la base et laissez la bouilloire refroidir avant de la nettoyer.
2. Utilisez du vinaigre blanc à température ambiante. Remplissez la bouilloire de 2 tasses de vinaigre et laissez reposer pendant une heure sans faire chauffer.
3. Retirez le filtre du bec verseur et faites-le tremper dans 1 tasse de vinaigre pendant une heure.
4. Rincez complètement la bouilloire et le filtre à l'eau courante (température ambiante) jusqu'à ce qu'ils soient complètement propres.
5. Répétez le processus de détartrage au besoin.
6. Séchez immédiatement avec un linge doux et sec. Assurez-vous que toutes les pièces sont sèches avant utilisation.

## Dépannage

---

**AVERTISSEMENT :** Risque de décharge électrique

- Le non-respect de ces directives peut entraîner le décès, un incendie ou une décharge électrique

### Problème :

- L'interrupteur ne reste pas dans la position « EN MARCHE ».

### Causes possibles :

- Vérifiez que la bouilloire est placée correctement sur la base.
- Si la bouilloire est chaude et contient de l'eau, laissez-la refroidir pendant quelques minutes, puis rallumez-la.
- Si la bouilloire est chaude et ne contient pas d'eau, laissez-la refroidir pendant quelques minutes, ajoutez de l'eau froide ou à température ambiante, puis rallumez-la.

### Problème :

- La bouilloire ne cesse de faire bouillir l'eau/ne s'éteint pas.

### Causes possibles :

- Vérifiez que le couvercle est bien fermé.

**AVERTISSEMENT :** Si votre bouilloire est tombée ou fuit, ou si le cordon d'alimentation, la fiche ou la base sont visiblement endommagés :

- N'utilisez PAS la bouilloire;
- Débranchez la base immédiatement;
- Ne tentez PAS de démonter la bouilloire, de la réparer ou de modifier les dispositifs de sécurité.

### NE FAITES JAMAIS RÉPARER OU OUVRIR L'APPAREIL PAR UNE PERSONNE NON QUALIFIÉE.

Vous reporter à la section « Notre garantie » pour en savoir plus sur la garantie sur cet article et avant de retourner l'appareil au point de vente.

## Notre garantie

---

Si vous éprouvez des problèmes avec votre bouilloire électrique de 1,7 L de Paderno<sup>MC</sup>, veuillez vous reporter aux modalités de la garantie ci-dessous pour déterminer les mesures correctives à prendre.

### **Garantie limitée de 2 ans**

Padinox Inc. (« Paderno ») alimente votre passion pour la cuisine depuis 1979. Cette marque canadienne emblématique vous offre une durabilité et un rendement exceptionnels, afin que vous puissiez vous concentrer sur les choses importantes, comme ce que vous préparerez ensuite.

C'est pourquoi nous garantissons tous nos articles! À compter de la date d'achat, Paderno garantit pour une période de 2 ans que votre appareil de cuisine est exempt de défauts de matériaux et de fabrication.

Cette garantie est offerte uniquement sur les appareils Paderno vendus et utilisés au Canada. La garantie de Paderno couvre tous les coûts liés à la remise en état d'un article prouvé comme défectueux, par l'entremise d'une réparation ou du remplacement de toute pièce défectueuse, et de la main-d'œuvre nécessaire afin qu'il soit conforme aux spécifications d'origine. Un article de rechange peut être fourni au lieu de réparer un article défectueux, à la discréction de Paderno.

La garantie ne s'applique pas aux appareils Paderno qui ont été utilisés à des fins commerciales ou non ménagères. La garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'abus ou la mauvaise utilisation de l'article ou des utilisations à l'encontre de ce manuel d'utilisation et d'entretien, de tentatives de réparation, d'un vol, de l'utilisation d'accessoires non autorisés ou du non-respect des instructions fournies avec l'article. La présente garantie est annulée si

des tentatives de réparation sont effectuées par un tiers non autorisé ou si des pièces de rechange autres que celles offertes par Paderno sont utilisées. Vous pouvez aussi obtenir du service après l'expiration de la garantie pour un coût supplémentaire.

**Il n'y a aucune autre garantie expresse, à l'exception de celles énoncées aux présentes, et toute autre garantie implicite applicable de qualité marchande et de convenance précise (ou prévue par la loi) se limite à la durée de la couverture de cette garantie limitée expresse écrite.**

### **PERSONNES-RESSOURCES :**

Si vous avez des problèmes avec l'article pendant la période de garantie, veuillez visiter notre site Web à l'adresse **www.Paderno.com** ou communiquer avec nous au : **1 800 263-9768** ou par courriel à **customer.service@padinox.ca**

Padinox Inc. Toronto, Canada M4P 2V8

**Un reçu de caisse indiquant la date d'achat est requis pour toute réclamation, veuillez donc le conserver en lieu sûr.** Nous vous recommandons d'enregistrer votre article sur notre site Web : <https://www.paderno.com/pages/product-registration>

Bien que nous l'apprécions grandement, l'enregistrement de l'article n'est pas requis pour activer la garantie, et l'enregistrement n'élimine pas le besoin de la preuve d'achat originale.



Cuisinez pour la vie.

Les articles PADERNO<sup>MC</sup>, encensés tant par les chefs professionnels que les amateurs de cuisine à domicile, sont extrêmement durables et garantis.

Consultez notre site Web à l'adresse [paderno.com](http://paderno.com) pour en apprendre plus et enregistrer votre article.

Pour les questions et préoccupations,  
veuillez communiquer avec :  
[Customer.service@padinox.ca](mailto:Customer.service@padinox.ca)  
1 800 263-9768